



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

INDICE

1. ENTE BANDITORE.....	2
2. DEFINIZIONE DEL TEMA E OGGETTO DEL CONCORSO.....	3
2.1. Costo di realizzazione dell'opera.....	4
3. NATURA DEL CONCORSO: PROCEDURA IN DUE GRADI.....	5
4. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE.....	5
4.1.1 Requisiti generali (primo e secondo grado).....	5
4.1.2 Divieti di partecipazione - incompatibilità.....	6
4.1.3 Requisiti professionali (primo e secondo grado).....	7
4.1.4 Requisiti di ordine speciale (primo e secondo grado).....	8
4.1.5 Avvalimento.....	9
5. SOPRALUOGO OBBLIGATORIO.....	9
6. TERMINI E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE OPERAZIONI.....	10
6.1. Domanda di partecipazione e documentazione per Primo e Secondo grado.....	10
6.2. PRIMO GRADO DI CONCORSO.....	11
6.2.1. Plico principale.....	11
6.2.2. Documentazione.....	12
6.2.3. Lavori della commissione giudicatrice.....	14
6.2.4. Criteri di valutazione dei progetti nel primo grado.....	14
6.2.5. Esito del primo grado del concorso.....	17
6.3. SECONDO GRADO.....	17
6.3.1. Plico Principale.....	17
6.3.2. Documentazione per il secondo grado del concorso.....	18
6.3.3. Lavori della commissione giudicatrice.....	19
6.3.4. Criteri di valutazione dei progetti nel secondo grado.....	20
7. CALENDARIO.....	22
8. PROCLAMAZIONE DEL VINCITORE, PREMI, RIMBORSI SPESE E RESTITUZIONE ELABORATI.....	23
9. CONFERIMENTO DI ULTERIORI INCARICHI.....	23
10. TUTELA DELLA PRIVACY.....	25
11. RICHIAMO AI RIFERIMENTI NORMATIVI.....	25



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

CONCORSO DI PROGETTAZIONE IN DUE GRADI PER IL RESTAURO E RIUSO  
DELL'EX CONVENTO SS. ANNUNZIATA

## 1. ENTE BANDITORE

Comune di Tredozio, Via dei Martiri, 1 – c.a.p. 47019 Tredozio (FC). Telefono n. 0546/943676. Sito internet: [www.comune.tredozio.fc.it](http://www.comune.tredozio.fc.it).

Informazioni relative alla modalità di partecipazione alla presente procedura devono essere chieste all'Ufficio Lavori Pubblici-manutenzioni convenzionato fra i Comuni di Modigliana e Tredozio, presso il Comune di Modigliana, via Garibaldi, 63 c.a.p. 47015 Modigliana (FC), telefono n. 0546/949534, fax n. 0546/949514, indirizzo di posta elettronica: [v.ghetti@comune.modigliana.fc.it](mailto:v.ghetti@comune.modigliana.fc.it).

La procedura oggetto del presente concorso è stata definita nei suoi indirizzi dalla deliberazione di Giunta n. 60 del 21/05/2009 e il disciplinare è stato approvato con determina del competente capo area lavori pubblici-manutenzioni n. 92 del 22/05/2009.

I documenti complementari al presente disciplinare, sono costituiti da:

- estratto del Regolamento Unico Edilizio (R.U.E.) relativo all'area oggetto dell'intervento
- rilievo dell'immobile;
- relazione tecnica relativa ai lavori di scavo e sondaggi a controllo archeologico;
- indagine geologica e prospezioni geofisiche;
- prove stratigrafiche;
- censimento locali;
- sintesi dello studio preliminare di utilizzo e gestione;

Sono allegati al presente disciplinare, a farne parte integrante e sostanziale, i seguenti documenti:

- modulo 1: domanda di partecipazione e dichiarazione sostitutiva;
- modulo 2: dichiarazione sostitutiva;
- modulo 3: dichiarazione sostitutiva per il secondo grado di concorso.

In caso di eventuali difformità fra il contenuto dei suddetti allegati e quello del presente disciplinare, prevale la disciplina dettata da quest'ultimo.

I suddetti documenti complementari potranno essere richiesti in visione o copia all'Ufficio sopra indicato, entro e non oltre la data del 03/07/2009 . Verrà fornita unicamente copia in formato informatico (DVD), da ritirare presso l'Ufficio sopra indicato, anche tramite corriere/incaricato munito di apposita delega (in quest'ultimo caso l'Amministrazione comunale non assume alcuna responsabilità per il buon esito del ricevimento da parte del richiedente).

Responsabile del procedimento: Geom. Magalotti Flavio, ai recapiti sopra indicati.



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

## 2. DEFINIZIONE DEL TEMA E OGGETTO DEL CONCORSO.

Il presente concorso ha per oggetto la progettazione del restauro funzionale ed utilizzo del complesso monumentale denominato ex-Convento della SS. Annunziata.

Gli interventi oggetto di progettazione sono riconducibili alla tipologia del restauro e conservazione di beni immobili secondo la definizione datane dall'art. 212 comma 1 lett.b) e commi 3 e 4 del DPR 554/1999.

Il bene oggetto di intervento è un edificio storico vincolato ai sensi del D.Lgs.42/2004, con superficie netta calpestabile di 2.557 mq suddivisi in circa 117 vani distribuiti su tre piani di diversi corpi di fabbrica, con aree esterne di propria pertinenza di circa 14.500 mq. L'immobile è situato a Tredozio in Via Convento 38-40 lungo la provinciale n.20 del Tramazzo, collocato sul lato destro dell'alveo del torrente a circa 800 m. dal centro abitato di Tredozio in contesto ambientale di pregio.

Al fine di contestualizzare la progettazione oggetto del presente concorso si fa presente quanto segue. Per circa un decennio a partire dalla metà degli anni ottanta l'edificio fu sottoposto ad un primo e parziale intervento di restauro e recupero a cura della Soprintendenza per i Beni Architettonici di Ravenna, nell'ambito del quale la stessa Soprintendenza ha commissionato il rilievo indicato fra i documenti complementari al presente disciplinare. Nel corso degli ultimi anni l'intervento di restauro è ripreso con l'avvio di un primo lotto che interessa la chiesa in esso contenuta, destinata a rivestire la funzione di auditorium e sede per incontri: previa redazione di un progetto definitivo relativo ad una prima area di lavori approvato, fra l'altro, dalla competente Soprintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio di Ravenna e previo sviluppo delle successive fasi progettuali, relativamente a tale primo lotto sono stati realizzati due stralci dei quali il primo, costituito da opere di consolidamento relative alla ex chiesa, è attualmente concluso ed il secondo, costituito da opere di restauro funzionale della ex chiesa e annesso vano destinato a servizi, è in corso di esecuzione dell'opera.

L'Amministrazione inoltre ha affidato la redazione di un progetto di utilizzo e gestione della struttura, progetto del quale è stato approvato uno studio preliminare, la cui sintesi fa parte dei documenti complementari al presente disciplinare.

In sintesi tale studio prevede l'utilizzo della struttura, una volta ultimate le opere di restauro funzionale, per le seguenti attività di interesse collettivo:

- ospitalità per iniziative convegnistiche, formative e comunitarie a carattere residenziale;
- attività espositiva stabile con riguardo agli aspetti ambientali del territorio come porta nord di accesso al Parco Nazionale delle Foreste Casentinesi, Monte Falterona e Campigna;
- attività espositiva temporanea;
- ricettività a supporto dell'ospitalità, con la disponibilità di una foresteria capace di circa 50 posti letto;
- servizi di ristoro integrato nella gestione della struttura.

L'impostazione gestionale prevede pertanto la compenetrazione di servizi di accoglienza (ricettività, ospitalità, ristoro) con attività nei campi delle iniziative culturali, della formazione e similari.

Il primo grado di concorso ha ad oggetto l'elaborazione di una proposta progettuale generale di restauro e utilizzo dell'ex convento della SS. Annunziata (relativamente alla parte dell'immobile non oggetto del progetto definitivo del primo lotto sopra indicato) da predisporre tenendo conto della natura



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

e dello stato attuale dell'immobile interessato e degli interventi di restauro e riuso già compiuti e/o in essere sul medesimo, con rispetto altresì del limite massimo di spesa previsto per la realizzazione delle opere e infine conformandosi alle destinazioni d'uso indicate nel progetto preliminare di utilizzo e gestione sopra indicato.

Il secondo grado ha ad oggetto l'elaborazione di un progetto preliminare avente ad oggetto la stessa porzione di immobile sopra indicata come oggetto del primo grado e con le medesime indicazioni.

Le opere oggetto del presente concorso rientrano nella tipologia di restauro e manutenzione di beni immobili vale a dire in una serie organica di operazioni tecniche e specifiche indirizzate alla tutela e valorizzazione dei caratteri storico-artistici del bene e alla conservazione della sua consistenza materiale.

La proposta di idee deve tenere conto della tipologia di interventi di cui all'art. 218 del DPR 554/1999 (lavori di impiantistica e sicurezza) e pertanto gli elaborati progettuali redatti ai vari livelli di approfondimento dovranno prevedere l'impiego delle tecnologie più idonee a garantire il corretto inserimento degli impianti e di quanto necessario per la sicurezza nell'organizzazione tipologica e morfologica del complesso di interesse storico-artistico e tendere ad offrire prestazioni, compatibilmente con le limitazioni imposte dal rispetto di preesistenze storico artistiche, analoghe a quelle richieste per gli edifici di nuova costruzione.

Informazioni più dettagliate circa i modi e il tipo di intervento e ulteriori informazioni utili ai fini della partecipazione al presente concorso di idee sono riportate nella documentazione a disposizione dei partecipanti come sopra indicata.

L'Amministrazione comunale si riserva di affidare al vincitore l'incarico della progettazione definitiva ed esecutiva. L'amministrazione si riserva altresì la facoltà a suo insindacabile giudizio di affidare successivamente l'incarico di direzione lavori, contabilità e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione.

A tal fine, in attuazione dell'art. 99 e 109 comma 1 del D.Lgs.163/2006 il presente concorso si svolge con procedura di rilievo comunitario tenuto conto dell'ammontare dell'eventuale onorario per l'espletamento dei successivi livelli di progettazione e servizi di architettura e ingegneria connessi.

#### 2.1. Costo di realizzazione dell'opera

L'importo complessivo delle opere a progetto, come sopra indicate, non deve superare l'importo di € 5.500.000,00 oltre spese tecniche ed IVA di legge. Pertanto nella seconda fase del presente concorso, i partecipanti dovranno presentare un progetto preliminare ed un quadro economico di spesa inferiore o uguale alla somma indicata che preveda un'articolazione dei costi conforme alle disposizioni contenute all'art.17 del DPR 554/1999.

Le seguenti prestazioni di progettazione sono prestazioni principali, ai fini dell'applicazione dell'art. 37 c. 2 del d.lgs. 163/06 (raggruppamenti temporanei verticali o orizzontali):

- Ø recupero e restauro del storico - architettonico (classe e categoria Id di cui all'art.14 della L.143/1949);



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

Ø consolidamenti strutturali (classe e categoria Ig di cui all'art.14 della L.143/1949);

agli stessi fini sono prestazioni secondarie le seguenti prestazioni di progettazione e connesse:

- Ø impiantistica idrico-sanitaria (classe e categoria IIIa di cui all'art.14 della L.143/1949);
- Ø impianti di riscaldamento e trattamento aria (classe e categoria IIIb di cui all'art.14 della L.143/1949);
- Ø impianti elettrici e corpi illuminanti (classe e categoria IIIc di cui all'art.14 della L.143/1949);
- Ø impianti antincendio;
- Ø direzione lavori;
- Ø coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione;

### 3. NATURA DEL CONCORSO: PROCEDURA IN DUE GRADI.

Il concorso di progettazione si svolge in due gradi in applicazione del comma 1 dell'articolo 109 e seguenti del D.Lgs.163/2006. La scelta della procedura in due gradi deriva dalla particolare complessità e rilevanza dell'intervento che l'Amministrazione intende realizzare avuto riguardo, fra l'altro, alla natura vincolata e al valore artistico/architettonico/storico dell'immobile interessato e alle destinazioni d'uso già oggetto dello studio di gestione e utilizzo.

La procedura del primo grado è aperta ed è svolta in forma anonima. In tale fase i concorrenti presentano una proposta di idee secondo le modalità indicate nel presente disciplinare. Le proposte di idee sono selezionate da una Commissione giudicatrice nominata ai sensi dell'art.84 del D.Lgs.163/2006 (nei limiti di compatibilità di detta norma con la procedura in oggetto), senza formazione di graduatorie di merito né assegnazione di premi.

La procedura di secondo grado è ristretta ed è svolta in forma anonima. Saranno invitati a parteciparvi i concorrenti ritenuti meritevoli a insindacabile giudizio della Commissione giudicatrice, previa valutazione delle proposte sulla base dei criteri indicati nel presente disciplinare in numero massimo di 3 (tre) concorrenti, come di seguito precisato. In tale fase i concorrenti presenteranno il progetto preliminare dell'intervento.

### 4. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE.

#### 4.1.1 Requisiti generali (primo e secondo grado)

Sono ammessi a partecipare i seguenti soggetti:

- A. liberi professionisti singoli o associati nelle forme di cui alla legge 23/11/1939, n.1815 (comma 1 lettera d, dell'art. 90 D.Lgs.163/2006);
- B. società di professionisti (comma 1 lettera e, dell'art. 90 D.Lgs.163/2006);
- C. società di ingegneria (comma 1 lettera f, dell'art. 90 D.Lgs.163/2006);
- D. prestatori di servizi di ingegneria e architettura di cui alla categoria 12 dell'allegato II A del D.Lgs.163/2006 stabiliti in altri Stati Membri, costituiti conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi Paesi (comma 1 lettera f-bis dell'art. 90 D.Lgs.163/2006);



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

- E. raggruppamenti temporanei costituiti dai soggetti sopra indicati e/o da consorzi stabili ai quali si applicano le disposizioni dell'art.37 del D.Lgs.163/2006 in quanto compatibili (comma 1 lettera g dell'art. 90 D.Lgs.163/2006);
- F. consorzi stabili di società di professionisti e di società di ingegneria (comma 1 lettera h dell'art. 90 D.Lgs.163/2006).

Di seguito i liberi professionisti associati di cui alla lett. A del comma precedente e i concorrenti indicati dalle lett. B, C, D, E ed F di cui al comma precedente vengono definiti anche "gruppo di progettazione".

I soggetti come sopra indicati, per essere ammessi, devono essere in possesso dei requisiti generali di cui all'art. 38 del d.lgs. 163/06.

Le società di ingegneria, le società di professionisti e i consorzi stabili società di professionisti e di società di ingegneria devono inoltre possedere i requisiti richiesti dall'art.90 del D.Lgs.163/2006 e, relativamente alle società di ingegneria e società di professionisti, dagli articoli 53 e 54 del DPR 554/1999.

#### 4.1.2 Divieti di partecipazione - incompatibilità

Non possono partecipare al concorso:

- a) i componenti effettivi o supplenti della Commissione Giudicatrice, i loro coniugi, ed i loro parenti e affini fino al terzo grado compreso;
- b) i datori di lavoro e coloro che abbiano qualsiasi rapporto di lavoro e/o di collaborazione con uno o più membri della Commissione Giudicatrice;
- c) coloro che sono inibiti per legge, per provvedimento disciplinare o per contratto, all'esercizio della Libera Professione;
- d) coloro che hanno rapporti di lavoro dipendente con Enti, Istituti o Amministrazioni pubbliche, salvo che siano titolari di legittima e specifica autorizzazione;
- e) gli amministratori, i consiglieri ed i dipendenti del Comune di Tredozio, anche con contratto a termine ed i collaboratori con contratto di collaborazione coordinata e continuativa;
- f) coloro che si trovano nelle cause di esclusione di cui all'art. 51 del D.P.R. 554/99 e di cui all'art. 38 del D.Lgs 163/06.

Non è ammessa la partecipazione di uno stesso soggetto a più di un gruppo di progettazione, né come capogruppo, né come membro del gruppo. Il gruppo costituirà una unica entità a tutti i fini del presente concorso. Non è altresì ammessa la partecipazione di un concorrente singolarmente e quale componente di gruppo di progettazione.

La violazione dei suddetti divieti comporta l'esclusione dal concorso di tutti i soggetti dei quali il concorrente risulta essere membro.

E' vietata la partecipazione alla medesima procedura di affidamento del consorzio stabile e dei consorziati; in caso di inosservanza di tale divieto di applica l'art. 353 del codice penale. E' vietata la partecipazione a più di un consorzio stabile.

I consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere b) e c) del D.Lgs. n. 163/2006, sono tenuti ad indicare, in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è vietato di partecipare alla



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

medesima gara in qualsiasi altra forma, pena, in caso di violazione del divieto, l'esclusione dalla gara stessa sia del consorzio sia del consorziato assegnatario.

E' vietata la partecipazione alla stessa gara di società che si trovino tra loro in situazioni di controllo, ai sensi dell'art. 2359 Cod. Civ.; la violazione del divieto comporta l'esclusione di tutte le imprese, controllanti e controllate, partecipanti in violazione.

Sono esclusi dalla gara i concorrenti per i quali si accerti che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi, quali a titolo di esempio, l'identità totale o parziale e/o commistione di cariche (anche fra componenti del gruppo di progettazione) fra concorrenti. E' vietata l'associazione in partecipazione, ai sensi dell'art. 37 c. 9 del d.lgs. 163/06.

Per quanto ivi non previsto in relazione ai requisiti di partecipazione si fa riferimento agli artt. 35-37 e 90 del D.Lgs. n. 163/06 e agli artt. 50-54 del D.P.R. n. 554/99.

#### 4.1. 3 Requisiti professionali (primo e secondo grado)

La partecipazione al concorso è aperta agli architetti e/o ingegneri iscritti nei relativi albi professionali e comunque a tutti i progettisti in possesso dei titoli riconosciuti dalla direttiva 85/384/CEE, ai quali non sia inibito l'esercizio della libera professione, sia per legge sia per contratto, sia per provvedimento disciplinare e fatte salve le incompatibilità di seguito indicate.

E' obbligatoria l'iscrizione alla Camera di Commercio, per i partecipanti per cui sia prevista dalla vigente normativa.

Il concorrente dovrà, in sede di domanda di partecipazione (come previsto dall'allegato modello 1), individuare nominativamente i professionisti associati o facenti parte del raggruppamento temporaneo costituito o da costituire, della società di professionisti, della società di ingegneria, del consorzio stabile, iscritti negli appositi albi professionali o nei registri professionali in vigore nei Paesi di appartenenza, con la specificazione delle rispettive qualificazioni professionali e dei compiti loro assegnati in merito all'intervento oggetto del presente concorso, i quali potranno partecipare in qualità di dipendenti o soci nel caso di soggetto unico partecipante (o delle società componenti il consorzio) al concorso di progettazione o in qualità di associati (mandanti o mandatarî) ovvero quali dipendenti o soci di altro associato (mandante o mandatarî) in caso di raggruppamento temporaneo costituito o costituendo.

In ogni caso il concorrente dovrà individuare nominativamente il soggetto responsabile del coordinamento delle prestazioni specialistiche (opere strutturali e impiantistica), nonché il soggetto in possesso dell'abilitazione di coordinatore per la sicurezza ai sensi del D.Lgs.81/2008.

In caso di assegnazione ad un gruppo di progettazione non italiano, il soggetto responsabile del progetto dovrà avere, a pena di revoca dell'assegnazione, un'idonea conoscenza della lingua italiana e la documentazione relativa agli eventuali incarichi successivi dovrà essere redatta in lingua italiana.



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

Ad ogni effetto del presente concorso un gruppo di progettazione (come sopra definito) costituirà una unica entità ed avrà collettivamente gli stessi diritti di un singolo concorrente. A tutti i componenti del raggruppamento è riconosciuta, a parità di titoli e diritti, la paternità degli elaborati presentati.

#### 4.1.4 Requisiti di ordine speciale (primo e secondo grado)

Oltre ai requisiti generali e professionali come sopra indicato, il concorrente deve possedere i seguenti requisiti di ordine speciale, pena l'esclusione dal concorso:

- 1) presenza di almeno un architetto, essendo il bene immobile di cui trattasi soggetto a tutela ai sensi del D.Lgs.42/2004;
- 2) possesso, in capo al concorrente partecipante come singolo o al gruppo di progettazione, di esperienza nell'ambito del recupero e restauro del patrimonio storico architettonico (classe e categoria Id di cui all'art.14 della L.143/1949), data dall'aver svolto progettazione o co-progettazione (sulla base di un incarico) completata a livello non inferiore al progetto preliminare (ai sensi dell'art. 93 d.lgs. 163/06 e artt. 18 e ss. Del DPR 554/1999) in almeno 2 interventi di valore non inferiore all'importo massimo dei lavori di cui al precedente punto 2.1;
- 3) possesso, in capo al concorrente partecipante come singolo o al gruppo di progettazione, di esperienza nella progettazione di consolidamenti strutturali (classe e categoria Ig di cui all'art.14 della L.143/1949) nell'ambito di interventi di recupero e restauro del patrimonio storico architettonico, data dall'aver svolto progettazione (sulla base di un incarico) in almeno 3 interventi di importo pari o superiore a 150.000,00 € ciascuno (per i soli consolidamenti strutturali), di cui almeno 1 inserito in un intervento complessivamente non inferiore all'importo massimo dei lavori di cui al precedente punto 2.1, giunto almeno al progetto preliminare;
- 4) possesso, in capo al concorrente partecipante come singolo o al gruppo di progettazione, di esperienza nella progettazione di impiantistica idrico-sanitaria (classe e categoria IIIa di cui all'art.14 della L.143/1949) nell'ambito di interventi di recupero e restauro del patrimonio storico architettonico, data dall'aver svolto progettazione (sulla base di un incarico) in almeno 3 interventi di importo pari o superiore a 100.000,00 € ciascuno (per la sola impiantistica idrico-sanitaria), di cui almeno 1 inserito in un intervento complessivamente non inferiore all'importo massimo dei lavori di cui al precedente punto 2.1, giunto almeno al progetto preliminare;
- 5) possesso, in capo al concorrente partecipante come singolo o al gruppo di progettazione, di esperienza nella progettazione di impianti di riscaldamento e trattamento aria (classe e categoria IIIb di cui all'art.14 della L.143/1949) nell'ambito di interventi di recupero e restauro del patrimonio storico architettonico, data dall'aver svolto progettazione (sulla base di un incarico) in almeno 3 interventi di importo pari o superiore a 150.000,00 € ciascuno (per i soli impianti di riscaldamento e trattamento aria), di cui almeno 1 inserito in un intervento complessivamente non inferiore all'importo massimo dei lavori di cui al precedente punto 2.1, giunto almeno al progetto preliminare;
- 6) possesso, in capo al concorrente partecipante come singolo o al gruppo di progettazione, di esperienza nella progettazione di impianti elettrici e corpi illuminanti (classe e categoria IIIc di cui all'art.14 della L.143/1949) nell'ambito di interventi di recupero e restauro del





COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

- patrimonio storico architettonico, data dall'aver svolto progettazione (sulla base di un incarico) in almeno 3 interventi di importo pari o superiore a 200.000,00 € ciascuno (per i soli impianti elettrici e corpi illuminanti), di cui almeno 1 inserito in un intervento complessivamente non inferiore all'importo massimo dei lavori di cui al precedente punto 2.1, giunto almeno al progetto preliminare;
- 7) possesso, in capo al concorrente partecipante come singolo o al gruppo di progettazione, di esperienza nella progettazione di impianti antincendio nell'ambito di interventi di recupero e restauro del patrimonio storico architettonico, data dall'aver svolto progettazione (sulla base di un incarico) in almeno 3 interventi di importo pari o superiore a 20.000,00 € ciascuno (per i soli impianti antincendio), di cui almeno 1 inserito in un intervento complessivamente non inferiore all'importo massimo dei lavori di cui al precedente punto 2.1, giunto almeno al progetto preliminare. Il professionista incaricato della progettazione dell'impianto anti-incendio deve essere abilitato ai sensi della L. 818/1984;
- 8) possesso, in capo al concorrente partecipante come singolo o al gruppo di progettazione, di esperienza nel coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, nell'ambito di interventi di recupero e restauro del patrimonio storico architettonico, in qualità di redattore del piano di coordinamento della sicurezza e coordinatore nel corso dell'esecuzione in almeno 1 intervento di valore non inferiore ad un terzo dell'importo massimo dei lavori di cui al precedente punto 2.1. Tale professionista dovrà essere abilitato per il coordinamento alla sicurezza dei cantieri in fase di progettazione ed esecuzione.

I requisiti di ordine speciale richiesti nel presente punto 4.1.4 possono coincidere nella stessa persona, così come, in caso di gruppo di progettazione come definito nel precedente p. 4.1.1, possono essere cumulati tra più professionisti aderenti al medesimo gruppo.

Al fine di verificare l'esperienza relativa ad uno o più degli interventi indicati nel presente p.4.1.4 p.2), 3), 4), 5), 6), 7), 8) e 9) verranno prese in considerazione solamente progettazioni di interventi (o incarichi di coordinamento della sicurezza) che presentino ciascuna e per intero le caratteristiche e gli stessi importi indicati nel suddetti punti.

#### 4.1.5 Avvalimento

Ai sensi dell'art. 49 c.1 del d.lgs. 163/06, il concorrente può ricorrere all'avvalimento per soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di ordine speciale di cui al precedente p.4.1.4 p.2), 3), 4), 5), 6), 7), 8) e 9).

Al fine di verificare l'esperienza relativa ad uno o più degli interventi indicati nel presente p.4.1.4 p.2), 3), 4), 5), 6), 7), 8) e 9) verranno prese in considerazione solamente progettazioni di interventi (o incarichi di coordinamento della sicurezza) che presentino ciascuna e per intero le caratteristiche e gli stessi importi indicati nel suddetti punti.

In caso di avvalimento il concorrente dovrà seguire la disciplina prevista nel suddetto art.49 del d.lgs. 163/06.

#### 5. SOPRALUOGO OBBLIGATORIO



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

Per garantire l'effettiva conoscenza da parte dei concorrenti dello stato dell'immobile ed, in particolare, delle condizioni e circostanze relative al medesimo in grado di influire sulla predisposizione degli elaborati, è previsto un sopralluogo preventivo obbligatorio presso il convento della SS. Annunziata.

Il sopralluogo, da documentare nelle forme prescritte dal presente bando, può essere eseguito dal progettista singolo o dal mandatario in caso di raggruppamento costituito o dal responsabile legale in caso di società o consorzio, ovvero da altro soggetto munito di procura notarile, generale o speciale.

In caso di gruppo di progettazione il sopralluogo è unico per l'intero gruppo e può essere effettuato dai soggetti sopra indicati.

Il sopralluogo obbligatorio potrà essere effettuato nelle seguenti giornate: martedì e giovedì, dal giorno 04/06/2009 al giorno 25/06/2009 negli orari e con le modalità concordate con il competente Ufficio Lavori pubblici-manutenzioni, previa prenotazione a mezzo fax (0546/949514) da effettuarsi con almeno due giorni di anticipo rispetto alla data prescelta.

In sede di sopralluogo verrà rilasciata certificazione da parte del personale incaricato dell'Ente banditore, previa identificazione del soggetto presentatosi ed attestazione scritta da parte dell'incaricato dell'Ente dell'eseguito sopralluogo.

Il soggetto che esegue il sopralluogo, in ogni caso, al momento della presentazione deve rilasciare copia di un documento di identità che ne consenta l'identificazione da allegare all'attestazione di eseguito sopralluogo e, se munito di procura, deve consegnare originale della stessa o copia autentica nelle forme previste dall'art. 18 D.P.R. n. 445/2000.

Il sopralluogo eseguito da soggetto non legittimato non è considerato validamente effettuato ed è causa di esclusione dalla procedura.

## 6. TERMINI E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE OPERAZIONI

### 6.1. Domanda di partecipazione e documentazione per Primo e Secondo grado

La domanda di partecipazione al concorso e la relativa documentazione dovrà essere redatta preferibilmente utilizzando i Moduli allegati al presente disciplinare, che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente disciplinare.

Qualora non vengano utilizzati i Moduli allegati, la domanda e le relative dichiarazioni dovranno riportare, pena l'esclusione, l'intero contenuto dei predetti allegati.

Nel caso di raggruppamento temporaneo costituito deve essere indicato il nominativo del soggetto mandatario, dei mandanti e deve essere allegata, a pena di esclusione, per i raggruppamenti costituiti la scrittura privata autenticata, come indicato nel modulo 1.

Nel caso di raggruppamento temporaneo non costituito deve essere indicato, a pena di esclusione, il nominativo del soggetto capogruppo e dovrà essere prodotta apposita dichiarazione di impegno a conferire, in caso di vittoria e conseguente affidamento dell'incarico, mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno dei componenti il raggruppamento, da indicare in sede di presentazione del progetto e qualificato come mandatario, il quale intratterrà i rapporti con l'Ente Banditore in nome e per conto proprio e dei mandanti.

Non è ammessa alcuna variazione nella composizione del gruppo di progettazione tra primo e secondo grado del concorso, salvo causa grave adeguatamente motivata e comprovata da idonea



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

documentazione, pena l'esclusione del gruppo. Non è in nessun caso ammesso l'ampliamento del gruppo.

La domanda di partecipazione deve essere sottoscritta dal professionista, in caso di partecipazione singola, o dal legale rappresentante in caso di Società di professionisti, di Società di ingegneria, di consorzi stabili di Società di professionisti e di Società di ingegneria, o di persona giuridica stabilita in altro paese U.E. .

Nell'ipotesi di raggruppamento temporaneo già costituito, la domanda di partecipazione dovrà essere sottoscritta dal mandatario/capogruppo.

Nel caso di raggruppamento temporaneo non ancora costituito, di professionisti associati, raggruppamento temporaneo di professionisti la domanda dovrà essere sottoscritta da tutti i soggetti dichiaranti, come previsto nei moduli allegati.

Alla domanda di partecipazione dovrà essere allegata, a pena di esclusione, copia fotostatica di un documento di identità di tutti i sottoscrittori.

## 6.2. PRIMO GRADO DI CONCORSO

### 6.2.1. Plico principale

I plichi contenenti le domande di partecipazione e le idee progettuali di cui al punto 6.2.2, redatte a pena di esclusione in lingua italiana, secondo le modalità di seguito illustrate, dovranno pervenire, pena la mancata accettazione, entro le ore 12,00 del giorno 31/07/2009.

Allo scopo di garantire l'anonimato dei concorrenti, dovranno essere osservate, a pena di esclusione, le seguenti modalità:

Il plico di carta bianca, sigillato con ceralacca o con altro mezzo idoneo a garantirne la segretezza, dovrà recare all'esterno la sola dicitura non scritta a mano: "CONCORSO PROGETTAZIONE PER RESTAURO E RIUSO DELL'EX CONVENTO SS. ANNUNZIATA-PRIMO GRADO" e dovrà essere indirizzato a: Ufficio Protocollo del Comune di Tredozio – Via dei Martiri, 1 – 47019 Tredozio (FC). Tale plico dovrà pervenire a mezzo raccomandata del servizio postale o posta celere, o tramite Agenzia di recapito autorizzata, ovvero mediante consegna a mano presso l'ufficio Protocollo del Comune di Tredozio. In quest'ultimo caso sarà rilasciata ricevuta con indicazione del giorno e dell'ora della consegna.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di ritardo o mancata consegna entro il termine di cui sopra, determinati da disguidi imputabili a fatti di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Il plico dovrà contenere al suo interno, a pena di esclusione:

1) una busta bianca opaca recante la dicitura esterna non scritta a mano: "DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA";

2) una busta bianca opaca recante la dicitura esterna non scritta a mano: "ELABORATI PROGETTUALI",

opportunitamente sigillate con ceralacca o con altro mezzo idoneo a garantirne la segretezza.

Al fine di garantire l'anonimato, sul plico, sulle buste interne, nonché sugli elaborati di progetto, non dovranno essere apposte intestazioni, firme, motti o altri elementi di riconoscimento, a pena di esclusione.



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

Eventuali domande di chiarimento dovranno pervenire alla segreteria del concorso per iscritto all'indirizzo e-mail: [v.ghetti@comune.modigliana.fc.it](mailto:v.ghetti@comune.modigliana.fc.it), improrogabilmente entro il giorno 03/07/2009. Le risposte ai quesiti saranno pubblicate sul sito internet del Comune [www.comune.tredozio.fc.it](http://www.comune.tredozio.fc.it) al link relativo al presente concorso, entro il 10/07/2009.

#### 6.2.2. Documentazione

Busta "DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA". La busta dovrà contenere, a pena di esclusione, i seguenti documenti:

1. Domanda di partecipazione da redigere secondo le modalità meglio specificate al punto 6.1 del presente bando e dichiarazione sostitutiva di certificazione nelle forme di cui al D.P.R. n. 445/2000 da redigere sulla base del Modulo allegato 1, completa in tutte le sue parti.
2. Dichiarazione sostitutiva nelle forme di cui al D.P.R. n. 445/2000 da redigere sulla base del Modulo allegato 2), completa in tutte le sue parti.
3. Certificato di avvenuto sopralluogo presso i locali del Convento della SS. Annunziata, rilasciata dal competente servizio comunale.
4. Copia stampata dell'e-mail di conferma, trasmessa dal sistema di riscossione, attestante il versamento di € 40,00 a favore dell'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture effettuato mediante versamento on line collegandosi al portale web "Sistema di riscossione" all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it> seguendo le istruzioni disponibili sul portale.

ovvero

ricevuta, in originale o copia autentica conforme all'originale, attestante il versamento di € 40,00 a favore dell'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture effettuato sul conto corrente postale n. 73582561, intestato a "AUT. CONTR. PUBBL.", Via di Ripetta, 246, 00186 Roma (codice fiscale 97163520584).

Il concorrente deve indicare nella causale:

- il codice fiscale del partecipante
- il CIG che identifica la procedura

Per i soli operatori economici esteri, è possibile effettuare il pagamento anche tramite bonifico bancario, sul conto corrente postale n. 73582561, IBAN IT 75 Y 07601 03200 0000 73582561 (BIC/SWIFT BPPITRRXXX), intestato a "AUT. CONTR. PUBBL." Via di Ripetta, 246, 00186 Roma (codice fiscale 97163520584). La causale del versamento deve riportare esclusivamente:

- il codice identificativo ai fini fiscali utilizzato nel Paese di residenza o di sede del partecipante;
- il CIG che identifica la procedura.

A tal fine si comunica che il codice identificativo gara (CIG) è il seguente: 0324361728 .

Gli estremi del versamento effettuato presso gli uffici postali devono essere comunicati al sistema on-line di riscossione all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it>.

In caso di partecipazione di un gruppo di progettazione deve essere effettuato un solo versamento.



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

In proposito, si precisa che, per la ricevuta in argomento, la richiesta di copia autentica in luogo dell'originale può essere assolta con le modalità di cui all'art. 18 del DPR 445/2000 (autentica effettuata da pubblico ufficiale) ovvero con le modalità alternative equipollenti di cui agli artt. 19 (dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà presentata unitamente a copia semplice del documento e di un documento di identità del dichiarante sottoscrittore) e 19 bis del medesimo DPR (dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, in calce a copia semplice del documento, unitamente a copia fotostatica di un documento di identità del dichiarante sottoscrittore).

Busta "ELABORATI PROGETTUALI". La busta "ELABORATI PROGETTUALI" dovrà contenere la formulazione di idee progettuali sulla base del contenuto dei documenti complementari indicati al punto 2 del presente disciplinare di gara.

Avuto riguardo agli elaborati già predisposti a cura dell'Amministrazione precedente e menzionati fra i documenti complementari, le idee progettuali devono essere costituite, a pena di esclusione, dagli elaborati grafici e descrittivi di seguito riportati:

- 1) stralcio dello strumento di pianificazione paesaggistico territoriale (P.T.C.P.) e del piano strutturale comunale (P.S.C.), sul quale sono indicate la localizzazione dell'intervento da realizzare;
- 2) elaborato planivolumetrico in scala 1:500 in formato A2;
- 3) idea progettuale con elaborati grafici in formato A2 con l'individuazione delle principali scelte progettuali, schemi funzionali, profili, sezioni, schizzi, dettagli a scelta del concorrente. L'idea progettuale dovrà individuare tre lotti funzionali in cui poter procedere alla progettazione definitiva della porzione di immobile oggetto del presente concorso;
- 4) una relazione illustrativa in formato A3, composta da massimo 30 fogli (corrispondenti a 60 facciate formato A4 affiancate, scritte in carattere non inferiore al times new roman 12, interlinea singola, incluse le copertine, contenente: a) la descrizione dell'intervento da realizzare, compresi i primi elementi di integrazione con quanto oggetto della progettazione definitiva relativa al primo lotto già approvato; b) l'illustrazione delle ragioni della soluzione prescelta sotto il profilo funzionale e sotto il profilo della valorizzazione dell'immobile, alle preesistenze archeologiche, in relazione alle caratteristiche e alle finalità dell'intervento; c) l'esposizione della fattibilità dell'intervento, documentata attraverso una prima analisi di prefattibilità ambientale e attraverso l'esame delle indagini geologiche e geotecniche e degli accertamenti in ordine agli eventuali vincoli di natura storica, artistica, archeologica presenti nei documenti complementari al presente disciplinare; d) le indicazioni relative alla fattibilità tecnico-economica delle soluzioni proposte, in relazione al costo complessivo dell'intervento; e) l'individuazione di tre lotti funzionali, in cui poter procedere alla progettazione definitiva della porzione di immobile oggetto del presente concorso.



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

La relazione può essere illustrata con immagini e schemi grafici che esplicitino i contenuti ed i criteri delle scelte progettuali e le relative soluzioni proposte; assonometrie, prospettive, fotomontaggi e qualsiasi altra rappresentazione grafica idonea ad illustrare le scelte progettuali.

Un CD-Rom contenente la relazione comprensiva degli elaborati grafici, in formati idonei alla riproduzione e pubblicazione (testi:.doc, immagini: .jpg, pianta del progetto in dwg), da inserire nella stessa busta "ELABORATI PROGETTUALI".

Non sono ammessi elaborati di qualsiasi tipo diversi o in aggiunta a quanto sopra indicato, pena l'esclusione dal concorso.

#### 6.2.3. Lavori della commissione giudicatrice

La Commissione appositamente nominata dopo la scadenza del termine per la presentazione delle proposte, in data 03/08/2009 alle ore 10,00 si riunisce in seduta pubblica al fine di verificare la corretta presentazione dei plichi, aprire il solo plico principale e assegnare un codice anonimo identico per le due buste interne contenute in ogni plico principale e al relativo plico principale. In tale seduta potranno essere decise eventuali esclusioni nei casi previsti nel presente disciplinare e allegati e nelle norme di legge applicabili. Le buste contenenti la documentazione amministrativa, sigillate, saranno conservate in luogo sicuro a cura dell'Ente Banditore sino alla loro apertura al termine del concorso.

In forma riservata la Commissione si riunisce in una o più sedute al fine di selezionare le proposte di idee che passano il primo grado di concorso, in applicazione dei criteri riportati di seguito e senza formazione di graduatorie e assegnazione di premi. Verranno ammesse al secondo grado unicamente le proposte di idee progettuali che raggiungano il punteggio di almeno 0,7 punti su 1, in numero comunque non superiore a 3.

Dei lavori della Commissione sarà tenuto un verbale che darà conto della metodologia seguita e dell'iter dei lavori oltre che l'elenco dei progetti selezionati con le relative motivazioni.

#### 6.2.4 Criteri di valutazione dei progetti nel primo grado

Per formulare il proprio giudizio, la commissione giudicatrice terrà di conto dei seguenti elementi (nei quali è scomponibile la valutazione delle idee progettuali) e della relativa percentuale di incidenza,:

Elementi	Descrizione	% incidenza
A Valorizzazione dell'immobile e qualità del progetto	Verranno valutate: Ø La capacità di lettura e interpretazione critica dei caratteri storici, artistici e culturali dell'immobile e sue pertinenze; Ø L'attenzione alla rilevanza architettonico-paesaggistica dell'immobile; Ø Le caratteristiche qualitative del progetto dal punto di vista architettonico, edilizio, ambientale (utilizzo di	40%



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

	<p>tecniche di edilizia tradizionale);</p> <ul style="list-style-type: none"><li>∅ Le tecnologie costruttive ed impiantistiche adottate ed eventuale utilizzazione di soluzioni innovative che permettono il contenimento dei consumi energetici, un basso impatto ambientale e il contenimento dei costi di gestione;</li><li>∅ Le tecnologie più idonee a garantire il corretto inserimento degli impianti e di quanto necessario per la sicurezza nell'organizzazione tipologica e morfologica del complesso di interesse storico-artistico e tendere ad offrire prestazioni, compatibilmente con le limitazioni imposte dal rispetto di preesistenze storico artistiche, analoghe a quelle richieste per gli edifici di nuova costruzione</li></ul>	
<b>B</b> Soddisfacimento dei bisogni espressi dall'Amministrazione Comunale	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ La funzionalità rispetto alle destinazioni d'uso previste nel progetto di utilizzo e gestione</li></ul>	20%
<b>C</b> Integrazione con gli interventi già realizzati	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ La capacità di inserimento della proposta nel quadro degli interventi di restauro e recupero sinora attuati ed in corso di attuazione, in termini di coerenza funzionale, conservazione, compatibilità architettonica</li></ul>	15%
<b>D</b> Fattibilità tecnico- economica	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ Fattibilità tecnico-economica delle soluzioni proposte in relazione allo stato e natura dell'immobile e del costo complessivo dell'intervento, in termini di attendibilità, sulla base dei criteri e metodi adottati per la stima dei costi e delle indicazioni relative alla fattibilità tecnica dell'intervento proposto</li></ul>	15%
<b>E</b> Individuazione lotti funzionali	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ Razionalità e finalizzazione all'utilizzazione e gestione nell'individuazione dei lotti funzionali. In particolare si evidenzia che il primo dei lotti dovrà essere realizzabile entro un importo massimo per la realizzazione delle opere pari a € 700.000,00 (IVA esclusa) e dovrà prevedere almeno la predisposizione di un'area destinata a ristoro e servizi connessi e la sistemazione di un comparto destinato alla ricettività</li></ul>	10%

Per ognuno degli elementi sopra riportati la Commissione adotterà il seguente metodo di determinazione di attribuzione del punteggio, all'interno dei coefficienti e relativi range sotto indicati:



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

Giudizio	Coefficiente
Insufficiente	$0 \leq x < 0,6$
Sufficiente	$0,6 \leq x < 0,7$
Buono	$0,7 \leq x < 0,8$
Ottimo	$0,8 \leq x \leq 1$

Il punteggio così attribuito viene a sua volta rapportato alla percentuale di incidenza dell'elemento preso in esame come sopra indicati, con arrotondamento per eccesso alla seconda cifra decimale al fine di individuare l'indice convenzionale.

Sono ammesse al secondo grado di concorso le proposte di idee che raggiungano il punteggio di almeno 0,7 in misura non superiore a 3 proposte. Qualora le proposte che raggiungano il detto punteggio siano superiori a tre, sono escluse dal II grado le proposte che presentano i minori scarti positivi rispetto alla media aritmetica calcolata fra tutte le proposte recanti punteggio superiore o uguale a 0,7.

Ad esempio [elementi di valutazione: A= 30% B= 40% C= 30% - soglia minima: 0.7]:  
proposta rossa:

Elemento	Coefficiente	Indice convenzionale
A	0.6	0.18
B	0.5	0.2
C	0.2	0.06
Tot	-	0.44

proposta verde

Elemento	Coefficiente	Indice convenzionale
A	0.9	0.27
B	0.5	0.2
C	0.8	0.24
Tot	-	0.71

proposta bianca:

Elemento	Coefficiente	Indice convenzionale
A	0.8	0.24
B	0.7	0.28
C	0.6	0.18
Tot	-	0.70

proposta blu

Elemento	Coefficiente	Indice convenzionale
A	0.8	0.24
B	0.7	0.28
C	0.7	0.21





COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

Tot	-	0.73
-----	---	------

proposta grigia

Elemento	Coefficiente	Indice convenzionale
A	0.8	0.24
B	0.7	0.28
C	0.8	0.24
Tot	-	0.76

Risultano non ammesse al secondo grado di concorso le seguenti proposte:

- proposta rossa in quanto è al di sotto della soglia minima. Risulta esclusa la proposta bianca in quanto, pur avendo punteggio maggiore a 0,7, presenta il minore scarto rispetto alla media degli scarti delle proposte con punteggio superiore alla soglia.

Il concorso di progettazione può procedere anche in presenza di una sola idea progettuale ritenuta valida o ammessa alla secondo grado.

#### 6.2.5. Esito del primo grado del concorso

Dopo aver individuato le idee progettuali ammesse al secondo grado di concorso, la Commissione, il giorno 20/08/2009, alle ore 10.00, in seduta pubblica, darà lettura dell'esito del primo grado del concorso mediante la sola indicazione dei codici assegnati ai plichi contenenti la documentazione amministrativa e tecnica.

Successivamente, in seduta riservata, la Commissione procede all'apertura delle buste contenenti la documentazione amministrativa dei soggetti non ammessi al secondo grado, cui verrà data comunicazione entro 24 ore, a mezzo fax per iscritto, della non ammissione al secondo grado. L'Ente banditore non si assume responsabilità in caso di erronea indicazione del numero di fax da parte del concorrente. In caso di non funzionamento del fax si provvederà con comunicazione telegrafica.

L'elenco delle proposte di idee selezionate per la seconda fase e di quelle escluse verrà inoltre pubblicato sul sito Internet del Comune (al link relativo al presente concorso), mediante indicazione dei soli codici attribuiti, entro 24 ore dalla seduta di cui sopra.

### 6.3 SECONDO GRADO

#### 6.3.1. Plico Principale

Il termine per la presentazione della documentazione relativa al secondo grado di progettazione è di 30 (trenta) giorni feriali e festivi consecutivi, con decorrenza dalla data della seduta pubblica di lettura dell'esito del primo grado. **Il termine sarà comunque indicato nel sito Internet, al link relativo al presente concorso.**



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

I progettisti selezionati per la seconda fase del concorso dovranno elaborare un progetto preliminare a norma degli artt. 18 ess. DPR 554/1999, relativo alla porzione di immobile oggetto del presente concorso.

Allo scopo di garantire l'anonimato dei concorrenti, dovranno essere osservate, a pena di esclusione le seguenti modalità:

Il plico di carta bianca, sigillato con ceralacca o con altro mezzo idoneo a garantirne la segretezza, dovrà recare all'esterno la sola dicitura non scritta a mano: **CONCORSO PROGETTAZIONE PER RESTAURO E RIUSO DELL'EX CONVENTO SS. ANNUNZIATA-SECONDO GRADO** e dovrà essere indirizzato a: Ufficio Protocollo del Comune di Tredozio – Via dei Martiri, 1 – 47019 Tredozio (FC). Tale plico dovrà pervenire a mezzo raccomandata del servizio postale o posta celere, o tramite Agenzia di recapito autorizzata, ovvero mediante consegna a mano presso l'ufficio Protocollo del Comune di Tredozio. In quest'ultimo caso sarà rilasciata ricevuta con indicazione del giorno e dell'ora della consegna.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di ritardo o mancata consegna entro il termine di cui sopra determinati da disguidi imputabili a fatti di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Il plico dovrà contenere al suo interno, a pena di esclusione:

- 1) busta bianca opaca recante la dicitura esterna non scritta a mano: **“DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA”**, e
- 2) busta bianca opaca recante la dicitura esterna non scritta a mano: **“ELABORATI PROGETTUALI”**,

opportunitamente sigillate con ceralacca o con altro mezzo idoneo a garantirne la segretezza.

Al fine di garantire l'anonimato, sul plico, sulle buste interne, nonché sugli elaborati di progetto, non dovranno essere apposte intestazioni, firme, motti o altri elementi di riconoscimento, a pena di esclusione.

Tutta la documentazione e gli elaborati richiesti per il secondo grado del concorso dovranno essere redatti in lingua italiana, a pena di esclusione.

Eventuali domande di chiarimento dovranno pervenire alla segreteria del concorso per iscritto all'indirizzo e-mail: [v.ghetti@comune.modigliana.fc.it](mailto:v.ghetti@comune.modigliana.fc.it), improrogabilmente entro il quinto giorno dall'avvio del secondo grado. Le risposte ai quesiti saranno pubblicate sul sito internet del Comune [www.comune.tredozio.fc.it](http://www.comune.tredozio.fc.it) al link relativo al presente concorso, entro i successivi cinque giorni.

#### 6.3.2. Documentazione per il secondo grado del concorso

Busta **“DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA”**. La busta dovrà contenere, a pena di esclusione, apposita dichiarazione sostitutiva, resa ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 da parte del progettista o del capogruppo, da redigere sulla base dell'unito modulo (allegato 3), completa in tutte le sue parti.

Busta **“ELABORATI PROGETTUALI”**. La busta **“ELABORATI PROGETTUALI”**, dovrà contenere, a pena di esclusione, i seguenti elaborati del progetto preliminare dell'intero intervento



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

oggetto del presente concorso. Gli elaborati del progetto preliminare devono essere redatti in conformità agli artt. 18-24 del DPR 554/1999:

- 1) una relazione illustrativa in formato A3, composta da massimo 50 fogli (corrispondenti a 100 facciate formato A4 affiancate, scritte in carattere non inferiore al times new roman 12, interlinea singola, incluse le copertine);
- 2) relazione tecnica, in formato A3, composta da massimo 10 fogli (corrispondenti a 20 facciate formato A4 affiancate, scritte in carattere non inferiore al times new roman 12, interlinea singola, incluse le copertine), eventualmente illustrata con immagini e schemi grafici;
- 3) studio di prefattibilità ambientale;
- 4) dichiarazione di accettazione del contenuto dei seguenti elaborati forniti dall'Amministrazione comunale: rilievo dell'immobile; relazione tecnica relativa ai lavori di scavo e sondaggi a controllo archeologico; indagine geologica e prospezioni geofisiche; prove stratigrafiche; censimento locali (in alternativa il concorrente può redigere e produrre autonome indagini aventi lo stesso oggetto e ambito);
- 5) indagine idrogeologica;
- 6) planimetria generale e schemi grafici:
  - 5a) stralcio dello strumento di pianificazione paesaggistico territoriale (P.T.C.P.) e del piano strutturale comunale (P.S.C.), sul quale sono indicate la localizzazione dell'intervento da realizzare;
  - 5b) planimetrie con le indicazioni delle curve di livello in scala non inferiore a 1:2.000, sulle quali sono riportati separatamente le opere ed i lavori da realizzare;
  - 5c) schemi grafici e sezioni schematiche nel numero, nell'articolazione e nelle scale necessarie a permettere l'individuazione di massima di tutte le caratteristiche spaziali, tipologiche, funzionali e tecnologiche delle opere e dei lavori da realizzare, integrati da tabelle relative ai parametri da rispettare;
- 7) prime indicazioni e disposizioni per la stesura dei piani di sicurezza;
- 8) calcolo sommario della spesa.

La documentazione dovrà essere fornita anche su supporto CD-Rom in formati idonei alla riproduzione e pubblicazione (testi: .doc, immagini: .jpg, pianta del progetto in dwg), da inserire nella stessa busta "ELABORATI PROGETTUALI".

Non sono ammessi elaborati ulteriori o diversi, che non saranno presi in considerazione al fine della valutazione del progetto.

### 6.3.3. Lavori della commissione giudicatrice

Entro i venti giorni successivi alla scadenza della presentazione dei progetti per il secondo grado, la commissione giudicatrice procederà alla valutazione dei progetti ed alla determinazione della graduatoria finale, procedendo come di seguito indicato.

In seduta pubblica, in data che sarà preventivamente comunicata mediante pubblicazione sul sito internet del Comune (al link relativo al presente concorso), la Commissione Giudicatrice procederà all'apertura dei plichi pervenuti tempestivamente e verificherà la rispondenza formale dei medesimi alle prescrizioni del presente bando di gara. Provvederà, inoltre, ad assegnare il medesimo codice



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

alfanumerico al plico, alla busta bianca opaca contenente gli elaborati progettuali ed alla busta bianca opaca contenente la documentazione amministrativa. Le buste contenenti la documentazione amministrativa, sigillate, saranno conservate in luogo sicuro a cura dell'Ente Banditore sino alla loro apertura al termine del secondo grado del concorso.

Nelle successive sedute, riservate, la Commissione procederà a valutare gli elaborati progettuali secondo i criteri sotto riportati e selezionerà il progetto vincitore, in base ai criteri indicati al p. 6.3.4.

La Commissione non procederà alla proclamazione del vincitore nel caso in cui nessun progetto raggiunga il punteggio di almeno 0,8 punti su 1. In tal caso il vincitore avrà diritto al rimborso solamente ove ottenga un punteggio almeno pari a 0,7 punti su 1.

La Commissione di concorso, dopo aver effettuato la valutazione dei progetti preliminari e la graduatoria finale, procede all'apertura della busta "DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA" relativa al secondo grado del concorso e successivamente, ai fini della verifica del possesso dei requisiti dei concorrenti (come da loro dichiarati), anche all'apertura della busta "DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA" relativa al primo grado. Qualora tale verifica risultasse negativa per taluno di essi, la Commissione provvederà all'esclusione del concorrente dalla procedura di concorso.

Nel caso in cui non sussistano i requisiti in capo al concorrente che ha totalizzato il punteggio maggiore, è in facoltà della Commissione proclamare vincitore il concorrente che segue, mediante scorrimento della graduatoria, fermo restando il possesso dei requisiti ed il punteggio minimo sopra indicato (0,8 punti su 1).

La Commissione potrà procedere alla proclamazione del vincitore anche in presenza di una sola offerta progettuale ritenuta valida.

Definita come sopra la graduatoria, la Commissione, in seduta pubblica, proclamerà il vincitore e il secondo e terzo classificato.

L'Ente Banditore pubblicherà un avviso riportante i risultati del concorso, secondo quanto previsto all'art. 102 del D.Lgs. n. 163/06.

#### 6.3.4 Criteri di valutazione dei progetti nel secondo grado

La valutazione dei progetti sarà effettuata dalla Commissione Giudicatrice in base alla rispondenza ai seguenti elementi:

Elementi	Descrizione	% incidenza
A Valorizzazione dell'immobile e qualità del progetto	Verranno valutate: ∅ La capacità di lettura e interpretazione critica dei caratteri storici, artistici e culturali dell'immobile e sue pertinenze; ∅ L'attenzione alla rilevanza architettonico-paesaggistica dell'immobile; ∅ Le caratteristiche qualitative del progetto dal punto di	40%



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

	<p>vista architettonico, edilizio, ambientale (utilizzo di tecniche di edilizia tradizionale);</p> <ul style="list-style-type: none"><li>∅ Le tecnologie costruttive ed impiantistiche adottate ed eventuale utilizzazione di soluzioni innovative che permettono il contenimento dei consumi energetici, un basso impatto ambientale e il contenimento dei costi di gestione;</li><li>∅ Le tecnologie più idonee a garantire il corretto inserimento degli impianti e di quanto necessario per la sicurezza nell'organizzazione tipologica e morfologica del complesso di interesse storico-artistico e tendere ad offrire prestazioni, compatibilmente con le limitazioni imposte dal rispetto di preesistenze storico artistiche, analoghe a quelle richieste per gli edifici di nuova costruzione</li></ul>	
<b>B</b> Soddisfacimento dei bisogni espressi dall'Amministrazione Comunale	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ La funzionalità rispetto alle destinazioni d'uso previste nel progetto di utilizzo e gestione</li></ul>	20%
<b>C</b> Integrazione con gli interventi già realizzati	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ La capacità di inserimento della proposta nel quadro degli interventi di restauro e recupero sinora attuati ed in corso di attuazione, in termini di coerenza funzionale, conservazione, compatibilità architettonica</li></ul>	10%
<b>D</b> Fattibilità tecnico- economica	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ La fattibilità tecnico-economica delle soluzioni proposte in relazione allo stato e natura dell'immobile e del costo complessivo dell'intervento, in termini di attendibilità, sulla base dei criteri e metodi adottati per la stima dei costi e delle indicazioni relative alla fattibilità tecnica dell'intervento proposto</li></ul>	10%
<b>E</b> Individuazione lotti funzionali	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ Razionalità e finalizzazione all'utilizzazione e gestione nell'individuazione dei lotti funzionali. In particolare si evidenzia che il primo dei lotti dovrà essere realizzabile entro un importo massimo per la realizzazione delle opere pari a € 700.000,00 (IVA esclusa) e dovrà prevedere almeno la predisposizione di un'area destinata a ristoro e servizi connessi e la sistemazione di un comparto destinato alla ricettività</li></ul>	10%
<b>F</b> Coerenza con le idee formulate nel primo	Verrà valutata: <ul style="list-style-type: none"><li>∅ Il grado di coerente sviluppo con le soluzioni proposte nel primo grado, dal punto di vista tecnico-economico</li></ul>	10%



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

grado del concorso		
--------------------	--	--

Non verranno valutati progetti che non siano coerenti con le idee formulate nel primo grado del concorso.

La valutazione verrà effettuata secondo lo stesso metodo indicato nel precedente p. 6.2.4.

## 7. CALENDARIO

PRIMO GRADO	
Data di avvio del concorso	01/06/2009
Periodo di tempo per espletamento sopraluogo	Dal 04/06/2009 al 25/06/2009 (mattine di martedì e giovedì)
Termine per richiesta documentazione e per ricevimento richieste di chiarimento	03/07/2009
Termine per risposta congiunta alle richieste di chiarimento pervenute	10/07/2009
Termine per presentazione idee progettuali	Ore 12.00 del 31/07/2009
Data della prima seduta pubblica	Ore 10.00 del 03/08/2009
Data della seconda seduta pubblica	Ore 10.00 del 20/08/2009

SECONDO GRADO	
Data di avvio del secondo grado	coincidente con la data di pubblicazione sul sito dell'esito del primo grado
Termine per ricevimento richieste di chiarimento	Cinque giorni da avvio secondo grado
Termine per risposta congiunta alle richieste di chiarimento pervenute	Cinque giorni successivi al termine per ricevimento richieste di chiarimento
Termine per presentazione progetti preliminari	30 giorni dalla data di pubblicazione sul sito dell'esito del primo grado
Data della prima seduta pubblica	La data verrà pubblicata sul sito
Data della seconda seduta pubblica e comunicazione esito	La data verrà pubblicata sul sito (venti giorni dal termine per la presentazione dei progetti preliminari)

Si precisa che le date sopra indicate potranno subire variazioni in ragione delle esigenze organizzative della Commissione e/o dell'Amministrazione procedente. Le eventuali modifiche saranno pubblicate sul sito internet comunale.



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

## 8. PROCLAMAZIONE DEL VINCITORE, PREMI, RIMBORSI SPESE E RESTITUZIONE ELABORATI

La Commissione di concorso, dopo aver effettuato in seduta/e riservata/e la valutazione dei progetti preliminari e la graduatoria finale, in seduta pubblica proclama il vincitore e dispone la pubblicazione dell'esito provvisorio del concorso.

L'Ente banditore, comunica a mezzo fax ad ogni partecipante ammesso al secondo grado l'esito del concorso.

L'Ente banditore, in sede di approvazione degli esiti del concorso, si riserva di verificare il possesso dei requisiti dichiarati dai concorrenti inseriti nella graduatoria finale.

Al vincitore sarà corrisposto un premio pari a € 22.000,00 (Euro ventiduemila/00). Al secondo e terzo classificato al termine dell'espletamento del secondo grado di concorso sarà corrisposto un rimborso spese pari a € 4.500,00 (Euro quattromilacinquecento/00) ciascuno, unicamente ove il progetto da loro presentato abbia raggiunto il punteggio di almeno 0,7 punti su 1. Gli importi assegnati sono considerati al lordo degli oneri, delle ritenute e dei contributi di legge e sono stabiliti in ottemperanza alla deliberazione di Giunta comunale n. 60 del 21/5/09 e per le motivazioni in essa contenute.

Il vincitore e il secondo e terzo classificato non potranno vantare alcun diritto o aspettativa, né pretendere indennizzo alcuno al di fuori rispettivamente del premio e dei rimborsi di cui al presente paragrafo.

L'Ente Banditore, con il pagamento del premio, acquista la proprietà del progetto presentato dal vincitore.

Il Comune di Tredozio potrà utilizzare (o non utilizzare) il progetto in ogni forma e modo, originale o derivato, con esclusione di qualunque rivalsa o diritto sul progetto stesso e sul relativo utilizzo da parte del vincitore. Con la partecipazione al presente concorso il progettista rinuncia espressamente ai diritti di cui agli art. 2575 e ss. del cod. civ. con particolare riferimento all'art. 2577 .

Gli elaborati presentati dai concorrenti in entrambi i gradi del concorso non verranno restituiti.

La decisione della Commissione giudicatrice non è vincolante per l'Amministrazione comunale, pertanto l'Ente banditore si riserva la facoltà di approvare del progetto preliminare selezionato dalla Commissione di concorso. In tal caso il vincitore del concorso, su espressa richiesta del RUP dovrà produrre gli ulteriori elaborati e le copie del progetto vincitore eventualmente necessari per l'approvazione del progetto preliminare.

## 9. CONFERIMENTO DI ULTERIORI INCARICHI

L'Ente Banditore si riserva la facoltà di affidare al vincitore, ai sensi dell'art. 109 comma 1 del D.Lgs. n. 163/06, gli incarichi relativi alla progettazione definitiva, esecutiva, direzione lavori, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione, incarico di direzione lavori, contabilità e coordinamento per la



COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

sicurezza in corso di esecuzione. Tali incarichi saranno eventualmente affidati al vincitore previa verifica del possesso dei requisiti richiesti ai sensi degli articoli 38 e 39 del D.Lgs.n. 163/06, del Titolo IV, Capo I del D.P.R. n. 554/99 e di quelli previsti nel presente disciplinare.

I concorrenti riuniti in raggruppamento temporaneo dovranno eseguire le prestazioni nella percentuale corrispondente alla quota di partecipazione al raggruppamento.

In caso di affidamento degli incarichi di progettazione definitiva/esecutiva/servizi connessi come sopra indicati, si fa presente che l'Amministrazione si riserva la facoltà di chiedere le modifiche ritenute opportune ai progettisti incaricati, di natura architettonica o di altra natura, i quali inoltre dovranno adottare le modifiche indicate dagli Enti cofinanziatori degli interventi di recupero/restauro e riuso del complesso dell'Ex Convento SS.Annunziata, o le modifiche necessarie per concorrere/ottenere finanziamenti relativi alla realizzazione dei lavori/utilizzazione della struttura e/o dalle Autorità sovrintendenti i vincoli sussistenti sull'immobile o comunque competenti ad esprimere pareri obbligatori sui progetti relativi al recupero/restauro e riuso dell'immobile.

In considerazione di quanto disposto dal secondo periodo del comma 2 dell'art. 92 del d.lgs. 163/2006, l'importo massimo previsto per i servizi di architettura e ingegneria eventualmente affidati al concorrente dichiarato vincitore del concorso, è pari ad € 580.000,00 (euro cinquecentottantamila/00). Tale importo è onnicomprensivo e comprende: progettazione definitiva, esecutiva, incarico di coordinamento della sicurezza e direzione lavori e servizi connessi. In particolare l'importo massimo per la progettazione definitiva dell'intero intervento oggetto del presente concorso è pari ad € 120.000,00 (euro centoventimila/00), in considerazione di quanto disposto dal secondo periodo del comma 2 dell'art. 92 del d.lgs. 163/2006.

L'importo suddetto si intende comprensivo degli oneri di adeguamento del progetto in relazione a quanto disposto dal terzo paragrafo del presente p.9 e della redazione della progettazione definitiva in tre lotti funzionali.

L'importo è inoltre da intendersi al netto di IVA e contributi previsti ai sensi di legge.

L'Amministrazione comunale si riserva la facoltà di chiedere il progetto definitivo in tre lotti e il progetto esecutivo in più lotti. Il progetto definitivo ed esecutivo del primo lotto dovrà essere consegnato, entro 45 giorni dall'affidamento dell'incarico. In sede di partecipazione alla presente procedura il concorrente dichiara di accettare tale disposizione e assume specifico impegno in tal senso mediante la dichiarazione contenuta nel modulo 1 (domanda di partecipazione), debitamente compilato e sottoscritto.

In considerazione di quanto disposto dal secondo periodo del comma 2 dell'art. 92 del d.lgs. 163/2006, l'importo massimo previsto per i servizi di architettura e ingegneria eventualmente affidati e riguardanti il primo lotto (costo ipotizzato per la realizzazione delle opere circa € 700.000 oltre ad IVA di legge), è pari ad € 120.000,00 (euro centoventimila/00) così risultanti:

- € 30.000,00 per la progettazione definitiva (importo compreso nei 120.000 euro relativi alla progettazione definitiva complessiva di cui sopra);
- € 30.000,00 per la progettazione esecutiva;
- € 60.000,00 per l'incarico di coordinamento della sicurezza e direzione lavori e servizi connessi.





COMUNE DI TREDOZIO  
PROVINCIA DI FORLÌ-CESENA  
DISCIPLINARE DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE GENERALE  
INTERVENTI DI RESTAURO E RIUSO EX CONVENTO SS.ANNUNZIATA

L'importo suddetto si intende comprensivo degli oneri di adeguamento del progetto in relazione a quanto disposto dal terzo paragrafo del presente p.9.

L'importo è inoltre da intendersi al netto di IVA e contributi previsti ai sensi di legge.

L'importo relativo al primo lotto suddetto è compreso nell'importo indicato al quarto paragrafo del presente punto 9 (€ 580.000,00).

#### 10. TUTELA DELLA PRIVACY

Il trattamento dei dati forniti dalla ditta verrà effettuato a norma del d.lgs.196/2003 e del regolamento comunale per la tutela dei dati personali.

#### 11. RICHIAMO AI RIFERIMENTI NORMATIVI

I riferimenti normativi contenuti nel presente disciplinare e negli atti relativi al presente concorso, si intendono relativi al testo dei medesimi vigente alla data del presente documento.

Tredozio, 25 maggio 2009

IL RESPONSABILE DELL'AREA  
LAVORI PUBBLICI – MANUTENZIONI  
Flavio Magalotti